

SEMINARIO MULTIDISCIPLINARI
JOSE EMILIO GONZALEZ
FACULTAD DE HUMANIDADES
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RECINTO DE RIO PIEDRAS

26/04/06 JES
22/04/08

LA NOCHE DE LOS ASESINOS

de José Triana

PERSONAJES:

Lalu.....

Cuca.....

Beba.....

Los personajes, al realizar las incorporaciones de otros personajes, deben hacerlo con la mayor sencillez y espontaneidad posibles. No deben emplearse elementos caracterizadores. Ellos son capaces de representar al mundo sin necesidad de ningún artificio. Téngase esto en cuenta para la elaboración del montaje y dirección escénicas. Estos personajes son adultos y sin embargo conservan cierta gracia adolescente, aunque un tanto marchita. Son, en último término, figuras de un museo en ruinas.

ESCENARIO

Un sótano o el último cuarto-desván. Una mesa, tres sillas, alfombras raídas, cortinas sucias con grandes parches de telas floreadas, floreros, una campanilla, un cuchillo y algunos objetos ya en desuso, arrinconados, junto a la escoba y el plumero.

EPOCA

Cualquiera de los años '50.

PRIMER ACTO

Lalu.....Cierra esa puerta. (Golpeándose el pecho. Exaltado, con los ojos muy abiertos.) Un asesino. Un asesino. (Cae de rodillas.)

Cuca.....(A Beba.) Y eso?

Beba.....(Indiferente. Observando a Lalo.) La representación ha empezado.

Cuca..... Otra vez?

1081356

metas c1

Cuca.....¿Y las sillas?

Lalo.....Encima de las mesas.

Cuca.....¿Y nosotros?

Lalo.....Flotamos, con los pies hacia arriba y la cabeza hacia abajo.

Cuca.....(Molesta.) Eso me luce fantástico. Por qué no lo hacemos? Estás inventando algo maravilloso. Quien te oiga, qué pensará! (En otro tono. Más dura.) Mira, Lalo, si sigues fastidiando, vamos a tener problemas... Vete. Déjame tranquila. Yo haré lo que pueda hacer y se acabó.

Lalo.....(Con intención.) ¿No quieres que te ayude?

Cuca.....No le busques más los cinco pies al gato.

Lalo.....No te metas entonces con mis cosas. Yo quiero tener el cenicero, ahí. El florero, ahí. Déjamelos. Eres tú quien trata de imponerse; no yo.

Cuca..... Ah, sí! ¿Qué lindo! ¿Ahora soy yo la que me impongo? Vaya, hombre! ¿Esto no tiene precio! ¿Así que yo..? Mira, Lalo, no sigas, por favor. El orden es el orden.

Lalo.....No hay peor sordo que el que no quiere oír.

Cuca.....¿Qué dices?

Lalo.....Lo que oíste.

Cuca.....Pues, chico, no entiendo. Esa es la pura verdad. No sé lo que te trae entre manos. Todo esto me parece sin pies ni cabeza. En fin, que me hago un lío tremendo y entonces no soy capaz de hacer ni decir nada. Además, todo eso es terrible, si es como me lo figuras. A nada bueno nos puede conducir.

Lalo..... Otra vez el miedo? En el mundo, esto métetelo en esa cabeza de chorlito que tienes, si quieres vivir tendrás que hacer muchas cosas y entre ellas olvidar que existe el miedo.

Cuca.....Como si eso fuera tan fácil! Una cosa es decir y otra vivir.

Lalo.....Pues intenta que lo que digas esté de acuerdo con lo que vivas.

Cuca.....No me atosigues más. Déjate de sermones, que eso no te sienta bien. (Sacudiendo una silla.) Mira como está esta silla, Lalo. Quién sabe cuánto tiempo hace que no se limpia! Hasta telarañas, qué horror.

Lalo.....(A Beba.) No trates de defenderla. (A Cuca, que se levanta y se limpia el sudor de la frente con el brazo derecho.) TÚ, siempre tú, espiándonos. (Comienza a girar en torno a Cuca.) Asegurándote de nuestros pasos, de lo que hacemos, de lo que decimos, de lo que pensamos. Ocul-tándote detrás de las cortinas, las puertas y ventanas... (Con una sonrisa despectiva.) La niña mimada, la consentida, trata de investigar. (Entre carcajadas violentas.) Dos y dos son cuatro. Sherlock Holmes enciende su pipa lógica. (Como un exabrupto.) Qué asco... (En otro tono. Suave, como un gato en acecho.) Nunca estás conforme. Qué quieres saber?

Cuca.....(llena de miedo, no sabe cómo meterse en situación.) Yo, Lalo, yo...a la verdad que... (Bruscamente.) No la cojas conmigo.

Lalo.....Entonces, ¿por qué buscas? Por qué te mezclas a esa gente miserable?

Cuca.....(Con los ojos llenos de lágrimas.) Si quieres que te demuestre que yo no tenía ninguna intención...

Lalo.....Eso es lo que no te perdono.

Cuca.....(Tratando de seguir en situación. Con cierta soberbia) Son mis amigos.

Lalo.....(Con furioso desdén.) Tus amigos. Me das lástima. (Con una sonrisa triunfal.) No creas que me engañas. Es estúpido. Haces el ridículo. Te opones, pero quieres esconderte con la gatica de María Ramos. Ya sé que no tienes valor para decir las cosas como son... (Pausa.) Si eres nuestra enemiga, enseña tus dientes: muerde. Rebélate.

Cuca.....(Fuera de situación.) No sigas.

Lalo.....Hazlo.

Cuca.....Me sacas de quicio.

Lalo.....Ten coraje.

Cuca.....(Sofocada.) Perdóname, te lo suplico.

Lalo.....(Imperativo.) Vamos, arriba.

Beba.....(A Lalo.) No la atormentes.

Lalo.....(A Cuca.) Dame tu rostro.

Cuca.....Me da vueltas la cabeza.

Lalo.....Ponte frente a frente.

Cuca.....No puedo.

Lalo.....(Como un emperador romano.) Oh, asistidme; muero de hastío.

Cuca, incapaz de ponerse al mismo nivel de Lalo, lo repudia en tono de burla.

Cuca.....Qué hazafia más extraordinaria. Es igualito que tu tío Chicho. Verdad, hermana? (Con asco.) Eres un monstruo.

Lalo.....(Como un señor muy importante.) Mientras los dioses callan, el pueblo chilla. (Tira el caldero hacia el fondo.)

Cuca.....(Como la madre. En tono de sarcasmo.) Tira, rompe, que tú no eres quien paga.

Lalo.....(Con una sonrisa. Hacia la puerta.) Oh, qué sorpresa.

Beba.....(A Cuca.) Te sientes mejor? (Cuca mueve la cabeza afirmativamente.)

Lalo.....(Saludando a unos personajes imaginarios.) Pasen, pasen... (Como si les estrechara las manos.) Oh, qué tal...
Cómo está usted?

Beba.....(A Cuca.) Te decides? (Cuca mueve la cabeza afirmativamente.)

Lalo.....(A Beba.) Están ahí.

Beba.....(A Lalo.) Déjalos, que ya se irán.

Lalo.....(A Beba.) Han llegado a pasmarnos.

Cuca.....(A los personajes imaginarios.) Buenas noches, Margarita.

Lalo.....(A Cuca.) Vienen a olfatear la sangre.

Beba.....(A los personajes imaginarios.) ¿Cómo están ustedes?

Cuca.....(A Lalo.) Tú siempre con tu mala intención.

Beba.....(A Cuca. Como la madre.) No enciendas la candelita.
(A los personajes imaginarios.) El asma es una enfermedad pirotécnica. Seguramente sigue haciendo estragos.

Lalo.....(A Cuca.) Esto no te lo perdonaré.

Cuca.....(Como si prestara atención a lo que hablan los personajes imaginarios. Con una sonrisa malvada a Lalo. Entre dientes.) Ojo por ojo y diente por diente.

Beba.....(Como la madre. A Lalo, entre dientes.) Disimula, muchacho.

Lalo.....(Saltando de la silla. Violento, al público.) Ya lo ven. ¿No lo dije? A eso vinieron. Los conozco. No me equivocó. (A Cuca. Acusador.) Son tus amigos. Sácalos de aquí. Quieren averiguar... (Gritando.) Que se vayan al diablo. ¿Ma oyes? Se acabó.

Cuca no sabe qué hacer, se mueve, gesticula, quiere decir algo, pero no se atreve o no puede.

Beba.....(Como Margarita. A Cuca.) No quiero irme tan pronto. Hemos venido a hacer la visita de costumbre. La debíamos desde el mes antes pasado. Además, estoy tan desmejorada. Tu madre debe tener algunas hojitas de llantén que me regale y un trocito de palosanto.

Lalo.....(Frenético.) Diles que se vayan, Cuca. Diles que se vayan al carajo. (Como si tuviera un látigo y los amenazara.) Fuera, fuera de aquí. A la calle.

Cuca.....(A Lalo.) No seas grosero.

Beba.....(Como Margarita. Dando gritos ahogados de rebeldía.) Nos atropellan. Esto es una infamia, hijos del diablo.

Cuca.....(A Lalo. Dueña de la situación.) Tú, por lo visto, pierdes los estribos muy fácilmente.

Beba.....(A los visitantes imaginarios.) Les ruego que lo disculpen.

Cuca.....(A Lalo.) Ellos no te han hecho nada.

Beba.....(A los personajes imaginarios.) Tiene los nervios muy alterados.

Cuca.....(A Lalo.) Eres un inconsciente.

Beba.....(A los personajes imaginarios.) El doctor Mendieta le ha mandado mucho reposo.

Cuca.....(A Lalo.) Qué falta de tacto, de educación y de todo.

Beba.....(A los personajes imaginarios.) Es un ataque inesperado.

Cuca.....(A Lalo, que se ríe con cierto disimulo.) Esto no tiene perdón de Dios.

Beba.....(A los personajes imaginarios.) Adiós, Margarita. Buenas noches, Pantaleón. No se olvide. Mamá y papá fueron a Camagüey y no sabemos cuando... Esperamos que vuelvan pronto. Adiosito. (Les tira un beso con fingida ternura. Pausa. A Lalo.) Qué mal rato me has hecho pasar! (Se sienta al fondo y comienza a lustrar unos zapatos.)

tú, Beba y yo... (En un grito.) Es intolerable. (En otro tono.) Además, se imaginan que yo hago estas cosas por contradecirlos, por oponerme, por humillarlos...

Cuca.....En una casa, los muebles...

Lalo.....(Rápido, enérgico.) Eso es una excusa. Qué importa esta casa, qué importan estos muebles si nosotros no somos nada, si nosotros simplemente vamos y venimos por ella y entre ellos igual que un cenicero, un florero o un cuchillo flotante? (A Cuca.) ¿Eres tú acaso un florero? ¿Te gustaría descubrir un día que eres realmente eso? ¿O que como eso te han estado tratando buena parte de tu vida? ¿Soy yo acaso un cuchillo? Y tú Beba, ¿te conformas con ser un cenicero? No, no. Eso es estúpido. (Con ritmo mecánico.) Ponte aquí. Ponte allá. Haz esto. Haz lo otro. Haz lo de más allá. (En otro tono.) Yo quiero mi vida: estos días, estas horas, estos minutos... Quiero andar y hacer cosas que deseo o siento. Sin embargo, tengo las manos atadas. Tengo los pies atados. Tengo los ojos vendados. Esta casa es mi mundo. Y esta casa se pone vieja, sucia y huele mal. Mamá y papá son los culpables. Me da pena, pero es así. Y lo más terrible es que ellos no se detienen un minuto a pensar si las cosas no debieran ser de otro modo. Ni tú tampoco. Y Beba mucho menos... Si Beba juega, es porque no puede hacer otra cosa.

Cuca.....Pero, ¿por qué te ensañas con papá y mamá? ¿Por qué les echas toda la culpa?

Lalo.....Porque ellos me hicieron un inútil.

Cuca.....Eso no es cierto.

Lalo.....¿Para qué voy a mentir?

Cuca.....Tratas de encubrirte.

Lalo.....Trato de ser lo más sincero posible.

Cuca.....Eso no te da derecho a exigir tanto. Tú también eres terrible. Recuerdas cuáles eran tus juegos? Destruías todas nuestras muñecas; inventabas locuras; querías que nosotras fuéramos tu sombra, o algo peor, igual que tú mismo.

Lalo.....Era la única manera de librarme del peso que ellos me imponían.

Cuca.....No puedes negar que siempre te han cuidado, que siempre te han querido.

Lalo.....No quiero que me quieran de esa forma. He sido cualquier cosa para ellos, menos un ser de carne y hueso.

Beba, desde el fondo, limpiando los zapatos imita al padre.

Cuca.....Mamá y papá tiene razón.

Lalo.....Yo también la tengo. La mía es tan mía y tan respetable como la de ellos.

Cuca.....¿Te rebelas?

Lalo.....Sí.

Cuca.....¿Contra ellos?

Lalo.....Contra todo.

En ese instante vuelve Beba a repetir la aparición del padre. Estas intervenciones de Beba deben ser aprovechadas al máximo desde el punto de vista plástico.

Beba.....(Como el padre.) Lalo, lavarás y plancharás. Es un acuerdo que hemos tomado tu madre y yo. Ahí están las sábanas, las cortinas, los manteles y los pantalones de trabajo... Limpiarás los orinales. Comerás en un rincón de la cocina. Aprenderás; juro que aprenderás. Me has oído? (Vuelve hacia el fondo.)

Cuca.....Por qué no te vas entonces de la casa?

Lalo.....¿A dónde diablos me voy a meter?

Cuca.....Deberías probar.

Lalo.....Ya lo he hecho. No te acuerdas? Siempre he tenido que regresar con el rabo entre las piernas.

Cuca.....Prueba otra vez.

Lalo.....No.. Reconozco que no sé andar en la calle; me confundo, me pierdo... Además, no sé lo que me pasa, es como si me esfumara. Ellos no me enseñaron; al contrario, me confundieron...

Cuca.....Entonces, cómo quieres disponer, gobernar, si tú mismo confiesas...?

Lalo.....Lo que conozco es esto; a esto me resigno.

Cuca.....Te aferras...

Lalo.....Me impongo.

Cuca.....Estás dispuesto, por lo tanto, a repetir...

Lalo.....Cuántas veces sea necesario.

Cuca.....Y llegar hasta lo último?

Lalo.....(Agresivo, retador.) Ahora soy yo el que manda.

Cuca.....No te acerques.

Lalo.....Harás lo que yo diga. (La coge por un brazo y comienzan a forcejear.)

Cuca.....(Furiosa.) Suéltame.

Lalo.....¿Me obedecerás?

Cuca.....Abusador.

Lalo.....Harás lo que se me antoje.

Cuca.....Me haces daño.

Lalo.....¿Sí o no?

Cuca.....Te aprovechas... (Totalmente vencida.) Sí, haré lo que me mandes.

Lalo.....Rápido. Levántate.

Cuca.....(A Beba.) Ayúdame.

Beba da unos pasos acercándose a Cuca. Lalo en un gesto la detiene. Cuca hace un simulacro de que no puede levantarse.

Lalo.....Que se levante ella sola.

Beba.....(A Lalo.) Perdónala.

Lalo.....(En un grito.) No te metas.

Beba.....(Desesperada.) Ay, gritos y más gritos. No puedo más. Vine aquí a ayudarlos o a divertirme. Porque no sé qué hacer... Vueltas y más vueltas... Uno parece un trompo; y si no, esos gritos de los mil demonios por cualquier bobería: Por un vaso de agua, por un jabón que se cayó al suelo, por una toalla sucia, por un cenicero roto, porque va a faltar el agua, porque no hay tomates... No me explico cómo pueden vivir así... Acaso no existen cosas más importantes? Y yo me pregunto: ¿Para que existen las nubes, los árboles, la lluvia, los animales? ¿No debemos detenernos algún día en todo eso? Y corro y me asomo a la ventana... Pero mamá y papá siguen gritando: "Esa ventana, el polvo, el hollín... ¿Qué estará pensando esa niña? Entra, que vas a coger un catarro". Si me voy a la sala y enciendo el radio: "Están gastando mucha corriente y el mes pasado y el antes pasado se gastó tanto y no se puede seguir gastando. Apaga eso. Ese ruido me atormenta". Si me pongo a cantar esa cancioncita que has inventado últimamente: "La sala no es la sala"..., entonces arde la casa, es un hormiguero revuelto y siguen, siguen gritando mamá y papá contra Lalo,

vieja... Y después un reguero, mira es increíble... Creo que había unas jeringuillas... ¿No es verdad, Pantaleón? Y pastillas y ampulas... Esos muchachos son de mala sangre, y eso le viene de atrás. Ay, Consolación, pregúntale a Angelita, las cosas que ella vió hace unos días... Que barbaridad. Y unos padres tan buenos, tan abnegados. Pero él, ese Lalo, es el cabecilla. No cabe la menor duda. El fue, él y nadie más que él... Ah, si vieras el cuchillo. Qué cuchillo... Un matavaca, angel del cielo.

Lalo.....(Abstraído en su quehacer.) Ric-rac, ric-rac, ric-rac, ric-rac, ric-rac, ric-rac, ric-rac, ric-rac, ric-rac, ric-rac.

Beba.....(Como Pantaleón.) Yo se lo dije a Margarita: "Mujer, hay que tener contención". Enseguida empezó hablando de que si los hijos, de que si estos tiempos eran malos... Usted sabe como es ella. Esa lengua que no para un minuto. Ellos... No, ellos no. Mentira. El, Lalo... Aunque a veces me inclino a pensar, que, bueno, quien sabe quien fue... Pero, yo... mi hijito, casi lo afirmarí... Porque las muchachitas...me luce que no... Si tú hubieras visto, mi socio, la cara que puso Lalo... Era increíble. Una furia... Sí, sí el diablo... Poco faltó para que nos entrara a golpes. Y yo, con mi artritis... Pero que va, eso sí que no. El, haga lo que haga, a mí eso me tiene sin cuidado, allá con su conciencia... Pero meterse con nosotros... Dios lo libre a él. El muy sinvergüenza, el muy degenerado... Ah, si llegas a ver el charco de sangre...y el olor...
 ¿Qué raro es todo, verdad! (Con una risita histérica.)
 No quieras haber visto aquello... Era horrible... Horrible, sí... Horrible es la palabra... (Gradilocuente.) Protestamos contra ese hijo desnaturalizado. (En otro tono.)
 ¿Qué le parece?

Lalo.....(Continuando en su extraño quehacer.) Ric-rac, ric-rac, ric-rac, ric-rac, ric-rac, ric-rac, ric-rac, ric-rac, ric-rac, ric-rac.

Lalo ha seguido frotando los cuchillos. Este acto, aparentemente simple, debe ir creando, acompañado de los sonidos emitidos por el propio Lalo, un climax delirante. Cuca se transforma en un vendedor de periódico. Beba va hacia el fondo.

Cuca.....(Gritando.) Avance. Ultima noticia. El asesinato de la calle Apodaca. Cómprelo, señora. No se lo pierda, señora. Un hijo de treinta años mata a sus padres. / Mira... como corrió la sangre!... El suplemento con fotografías. (Casi cantando.) Les metió a los viejos cuarenta puñaladas. Cómprelo. Ultima noticia. Vea las fotos de los padres inocentes. No deje de leerlo, señora. Es espantoso, caballero. Avance. (Va hacia el fondo.) Ultima noticia. (Lejano.) Tremendo tasajeo...

Cuca.....(Como la madre.) Revistas. Revistas. Revistas. Eso es mentira. Inventa otra. Di la verdad. (Beba, como el padre, se acerca de una manera agresiva a Lalo.) No, Alberto, no le pegues. (A Lalo, en otro tono.) Me alegro que esto te haya pasado. Me alegro, me alegro. (En otro tono.) ¿Dónde está el dinero que tenía escondido en el aparador? (Escena muda de Lalo.) ¿Lo cogiste? ¿Lo gastaste? ¿Lo perdiste? (Con odio.) Ladrón. Eres un canalla. Eres un sinvergüenza. (Con lágrimas en los ojos.) Se lo diré a tu padre. No, no me digas nada. (Escena muda de Lalo.) Es una desgracia. (En otro tono.) Te mataré, si lo sabe. (En otro tono.) Ay, Virgen Santísima, ¿qué habré hecho yo para que me castigues así? (Furiosa, a Lalo.) A ver, dame el dinero. (Escena muda de Lalo.) Suéltalo o llamo a la policía... (Registra los bolsillos de Lalo, que está completamente anonadado. Gritando.) Ladrón. Mil veces ladrón. Se lo diré a tu padre. Debía golpearte. Arrastrarte. Meterte en un Reformatorio. (Lalo está de espaldas al público.)

Beba.....(Desde el fondo, como una niña.) Mamá, mamá, esto es un elefante?

Lalo.....(Como el padre.) Beba, ven acá, enseñame las manos. (Beba avanza hacia el primer plano. Le enseña las manos.) Esas uñas hay que cortarlas... ¿Cuándo dejarás de ser tan...? (A Cuca.) Dame acá una tijeras, mujer. (Cuca se acerca a Lalo y le secretea al oído.) ¿Cómo? ¿Qué me dices?... ¿Es cierto eso? Y Lalo...? ¿Dónde se ha metido?... (Cuca y Lalo miran a Beba con malvada intención.) ¿Es cierto lo que dice tu madre? Confiesa, anda. Confiesa o... ¿Así que te has levantado el vestido y le has enseñado los pantalones a un montón de mataperros? ¿Será posible? (Escena muda de Beba.) Eres sucia. (Cuca, como la madre, se sonríe.) Te voy a... (Entre Lalo y Cuca acorralan a Beba.) Serás una cualquiera, pero no mientras yo viva. ¿Me oyes? (Sacudiéndola por los hombros.) QVELO bien. Te voy a mater por puerca. (Pausa.) ¿Dónde está tu hermano? (Llamándolo.) Lalo, Lalo... (A Cuca.) ¿Dices que te ha robado?

Beba.....(Saliendo de situación.) No puedo. La cabeza me va a estallar.

Lalo.....(Imperativo.) Sigue, no te detengas.

Cuca.....(Sarcástica.) Hazle caso al mandamás.

Beba.....(Angustiada.) Aire, un poco de aire.

Lalo.....(A Beba.) Ahora sonaba el timbre de la puerta.

Beba cae derrumbada en una silla.

Cuca.....(Como la madre.) ¿Has oído, Alberto?

Cuca.....(Como la madre.) Ay, Angelita, Ud. no se puede imaginar los sufrimientos, las angustias... ¿Para qué tendrá uno hijos?

Lalo.....(Como el padre. Empujando una taza. Obligándola.) Tómatalo. (Beba rechaza la taza.) Quieras o no, te lo tomarás.

Beba.....(En un grito. Fuera de situación.) Déjame ya. (Se levanta como una furia. A un primer plano.) Ustedes son unos monstruos. Los dos son iguales. (Gritando hacia el fondo del escenario.) Yo quiero irme. Déjenme salir. (Cuca y Lalo intentan detenerla, pero ella llega hasta la puerta. Gritando.) Mamá, papá, sáquenme de aquí. (Cae llorando junto a la puerta.) Sáquenme de aquí.

Lalo.....(Como el padre.) Pero, ¿esto qué cosa es?

Cuca.....(Bonito espectáculo. (Acercándose a Beba.) Tú, precisamente tú...que siempre me has estado empujando: "Hazlo, no seas boba. Nos divertiremos". Es increíble. Lo estoy viendo y me parece mentira. Vamos, levántate. (La ayuda a levantarse. Como la madre.) Recuerda que estás delante de una visita. (Al visitante imaginario.) Son tan malcriados, tan insoportables... (A Beba. Llevándola hasta la silla donde estaba sentada.) Muñeca mía, tienes que ser una niña educada...

Beba.....(Como una niña.) Me quiero ir.

Cuca.....(Como la madre.) ¿A dónde quieres ir, nenita?

Lalo.....(Fuera de situación, Violento.) Esto no es así. Esto no sirve.

Cuca.....(Como la madre.) No te sulfures, Alberto.

Lalo.....(Fuera de situación.) Me dan deseos de estrangularla.

Cuca.....(Como la madre.) Hay que tener paciencia.

Beba.....(Llorando.) Tengo miedo.

Lalo.....(Fuera de situación.) Miedo a qué? Por qué llora?

Cuca.....(Como la madre.) No le hagas caso. Es lo mejor, Alberto.

Lalo.....(Como el padre. Con gestos torpes.) Es que algunas veces... (Se golpea la rodilla derecha.) Compréndeme mujer.

Cuca.....(Como la madre.) ¿Cómo no voy a comprenderte? (Suspira) Ay, Alberto, tú también eres un niño. ¿No es verdad, Angelita?

Cuca.....(Como la madre. Con odio, casi masticando las palabras.)
 Me das asco. (Le arranca el velo violentamente.) No sé cómo pude parir semejante engandro. Me avergüenzo de tí, de tu vida. Así que quieres salvarte? No chico; deja eso de la salvación... Ahógete. Muérete. ¿Crees que voy a soportar que tú, que tú, te permitas el lujo de criticarme, de juzgarme delante de las visitas? No te das cuenta de lo que eres! Si apenas sabes dónde tienes las narices! (Al personaje imaginario.) En otro tono.) Perdona usted, Angelita. No se vaya, por favor. (Con el tono anterior: duro, firme.) Durante mucho tiempo te he rogado que me ayudaras. Hay muchas cosas que limpiar en esta casa: los platos, la fiambarrera, el polvo y las manchas de agua de los espejos. Y mucho que hacer: zurcir, bordar, coser... (Lalo se acerca a Cuca.) Apártate. Quieres virarme la casa patas arriba y eso no te lo permitiré, ni aún después de muerta. El cenicero a la mesa. (Pone el cenicero en la mesa.) El florero a la mesa. (Pone el florero en la mesa.) ¿Qué te has creído? Ahora mismo se lo diré a tu padre... (Con asco y rencor.) Miserable, ¿qué será de tí sin nosotros? ¿De qué te quejas? ¿Crees que somos estúpidos? Si piensas eso, yo te digo que no somos mejores, ni peores, que los demás. Pero si lo que te propones es que nos dejemos mangonear por tí, te advierto que cogiste el camino equivocado. ¿Sabes cuántas cosas he sacrificado, cuántas concesiones he hecho por mantener esta casa? ¿Crees que renunciaremos tan fácilmente a nuestro derecho...? Si quieres, vete. Yo misma te prepararé las maletas. Ahí tienes la puerta.

Cuca permanece de espaldas al público. Lalo se acerca a la mesa y contempla el cuchillo con cierta indiferencia. Lo coge. Lo acaricia. Lo clava en el centro de la mesa.

Lalo.....¿Hasta cuándo, hasta cuándo?

Beba.....No te impacientes.

Lalo.....Si fuera posible hoy.

Beba.....Qué bobo eres.

Lalo.....Ahora mismo.

Lalo se levanta rápidamente. De un golpe arranca el cuchillo del centro de la mesa. Mira a sus dos hermanas y se precipita hacia el fondo.

Beba.....No lo hagas.

Cuca.....Eso te va a pesar.

Beba.....Ten cuidado.

SEGUNDO ACTO

Al abrirse, el telón, Lalo de rodillas, de espaldas al público, con la cabeza inclinada hacia el vientre. Cuca, de pie, mirándola y riéndose. Beba, impassible, coge el cuchillo que está en la mesa.

Cuca.....(A Beba.) Miralo. (A Lalo.) Así quería verte.
(Riéndose.) Ahora me toca a mí. (Largas carcajadas.)

Lalo.....(Imperioso.) Cierra esa puerta.

Cuca.....(A Lalo.) Cerrando la puerta.) ¿Qué insoportable eres!
No te resisto, viejo!

Beba.....(A Cuca. Mirando a Lalo con desdén.) Me parece ridículo.

Cuca.....(A Lalo.) ¿Qué te pasa? Diga, jovencito, lo que voy a decir: tenemos que seguir. No te pienses que esto se va a quedar a medias como otras veces. Estoy cansada de que siempre quede pendiente.

Lalo.....(Cabizbajo.) Siempre hay que empezar.

Cuca.....Está bien, lo acepto; pero, al mismo tiempo, te repito que hoy...

Lalo.....(Molesto.) Sí, sí... Lo que tú dispongas.

Cuca.....Lo que yo disponga, no; lo que tiene que ser. O es que ahora soy yo la inventora de todo esto? Qué gracioso!

Beba.....(Molesta. A Cuca.) Pero a tí te encanta...

Cuca.....(Defendida.) ¿Qué quiere la niña que haga?

Beba.....Cualquier cosa menos eso.

Cuca.....No, muñeca mía, ha llegado mi hora y tengo que llegar hasta el final.

Beba.....Entonces, ¿tengo o no tengo razón?

Cuca.....A mí qué me importa.

Beba.....Entonces, me voy.

Cuca.....Tú te quedas.

Beba.....No me hagas perder la paciencia.

Cuca.....No me amenaces.

Beba.....Puedo arañar y patear.

Cuca.....(Ordenando mentalmente la habitación.) Las lámparas, las cortinas... Es cuestión metemática.

Beba.....(Furiosa.) Vete a buscar a otro. O hazlo tú misma todo.

Cuca.....Tú has participado desde el principio. No puedes negarte.

Beba.....Eso lo veremos.

Cuca.....(Autoritaria, como la madre.) Nada puede fallar.

Beba.....Ojalá ocurra lo imprevisto.

Cuca.....También cuento con eso. (A Lalo.) Levántate. (Lalo no responde.)

Beba.....(Furiosa.) Déjalo. No ves qué sufre? (Lalo emite un leve quejido o ronquido.)

Cuca.....No te metas en esto.

Beba.....Debías esperar. Quizás... Sólo un momento.

Cuca.....Yo sé lo que hago.

Beba.....(En tono sutil de sarcasmo.) Me parece muy bien; pero recuerda que yo estoy en guardia, dispuesta, en cualquier momento...

Cuca.....(Rápida, furiosa.) A qué?

Beba.....A saltar.

Cuca.....No me digas? ¿Así que tú te opones...? Pues, oye bien claro lo que te voy a decir: No pienses que voy a dejarte intervenir en algo que no sea tu parte. Tú eres sólo un instrumento, un resorte, una tuerca. (En otro tono.) Debía alegrarte de que así sea. (Pausa. Otro tono.) No me pongas esa cara. (Con cierto tono amenazador.) Bueno, pues atente a las consecuencias. En esta casa todo está en juego. Ayúdame a dar los últimos toques. (Moviéndose, intentando arreglar, disponer. Enumerando.) El florero, el cuchillo, las cortinas, los vasos...el agua, las pastillas. Dentro de un momento, entrará la policía... La jeringuilla y las ampulas... Nosotras nada tenemos que hacer; entonces, a desaparecer...a volatizarse, si es necesario. (Beba da unos pasos con intención de salir. Cuca la detiene.) No, muñeca linda. No te hagas la boba. Tú me entiendes. (Frente al tono de sarcasmo de Cuca, Beba se contrae.)
 Qué? ¿No estás conforme? Quieres meter la cuchareta...?
 Nosotras seremos invisibles. ¿Tienes algo que añadir?
 Nosotras somos inocentes. ¿Pretendes tomar partido?
 (A Lalo.) Levántate. Se hace tarde. (A Beba.) Vas a defender lo indefendible? ¿Acaso éste no es un asesino?

Cuca.....(En el tono anterior, con furia.) Jamás te perdonaré.
Eres culpable. Culpable. Si tienes que morir, que así sea.

Beba.....Chist. Silencio (Pausa larga)

Beba y Cuca comienzan a moverse con gestos lentos, casi de cámara lenta. Son ahora los dos policías que descubrieron el crimen.

Cuca.....(Como un policía.) Esto está muy oscuro.

Beba.....(Como otro policía.) Esto huele mal.

Cuca.....(Como un policía.) Hay manchas de sangre por todas partes.

Beba.....(Como otro policía.) Me luce que han matado a dos puercos, en lugar de cristianos.

Cuca.....(Como otro policía.) Gente sin corazón.

Las dos hermanas avanzan como si estuvieran caminando por una oscura galería. Lalo permanece en la silla. Las hermanas se detienen ante él y hacen como si enfocaran el rostro con la luz de una linterna de mano.

Beba.....(Como otro policía, en señal de triunfo.) Agarramos al pez.

Beba.....(Como un policía en señal de triunfo.) Trabajo nos ha costado. (A Lalo, con violencia.) De pie, vamos, rápido. (Lalo, molesto por la luz, trata de ponerse las manos en el rostro.)

Beba.....(Como otro policía. Con vulgaridad.) Eh, chiquito... Si no quieres quedar acribillado, no te muevas.

Cuca.....(Como un policía. Con insolencia.) Vamos, levántase.

Beba.....(Como otro policía. Con insolencia.) Has caído mi socio. (Lalo se pone de pie y levanta las manos.) Hay que actuar rápido.

Cuca.....(Como un policía.) Regístralo.

Beba.....(Como otro policía.) El tipo es peligroso. (Tantea sobre la ropa, el cuerpo, de Lalo.) Los documentos... El carnet de identidad, ¿dónde está? (Saca un documento imaginario.) ¿Cómo te llamas? (Lalo no contesta.) ¿No sabes que estás detenido? Responde a la justicia. ¿De quién eran esos gritos?

Cuca.....(Como un policía.) ¿Mataste a alguien?

Beba.....(Como otro policía.) Entonces, ¿por qué hay tanta sangre?

Beba.....(Como otro policía.) Cinco, diez, quince?

Cuca.....(Como un policía.) No me irás a decir que todo ha sido un juego. Aquí están las manchas de sangre. Tú mismo estás embarrado de pies a cabeza. Serás capaz de negarlo? Te niegas al interrogatorio? (En otro tono.) Yo casi he visto el crimen... (Rápido, casi insólito.) ¿Dónde están tus padres? Encerrados en un baúl? (Pausa. Reconstruyendo la escena.) Tú ibas despacio, en puntillas, para no hacer ruido, en la oscuridad... Tus padres roncando a pierna suelta y tú aguantando la respiración y en la mano el cuchillo que no tiembla...

Lalo.....(Con orgullo.) Eso no es así. Usted miente.

Cuca.....(Como un policía.) Entonces... qué? (Agotada.) Ah, esta casa es un laberinto.

Beba.....(Como otro policía, que ha estado escudriñando aquí y allá la habitación.) Aquí está la prueba. (Señala hacia el cuchillo.) Estamos en la pista. (Se agacha para cogerlo.)

Cuca.....(Como un policía, gritando.) No lo toques.

Beba.....(Como otro policía.) Hay que tomarle las huellas digitales. (Coge el cuchillo con un pañuelo y lo pone encima de la mesa.)

Cuca.....(Como un policía.) Si éste sigue negando...

Beba.....(Como otro policía. Furioso.) Esto lo arreglo yo de un plumazo. (A Lalo.) Ven acá, ¿te decides a hablar...o...? Mira que no quiero emplear la violencia. ¿Quiénes tu crees que somos nosotros? Piensas que estamos pintados en la pared? (En tono amenazador y persuasivo a la vez.) Habla, que te conviene. Yo creo que ya va terminando la hora de las contemplaciones. (En tono más amistoso.) Habla, total, que es por tu bien. (Mirando a Cuca.) Nosostros eso lo tomamos en consideración. No te preocupes. (Cuca entra a un lateral del escenario, en actitud investigadora.) Ya verás lo tranquilo que te vas a sentir cuando no los cuentas todo con pelos y señales. Es muy sencillo, sencillísimo. (En un tono casi familiar.) ¿Cómo lo hiciste? ¿Por qué lo hiciste? ¿Te maltrataban de palabras o...? ¿No hubo, acaso, un robo o alguna trastada por el estilo? ¿Qué fue lo que pasó en realidad? ¿Lo has olvidado acaso? Trata de recordar... A ver, tómate el tiempo que quieras.

Lalo.....(Con gran soberbia.) Ninguno de ustedes puede comprender...

Beba.....(Como otro policía. Persuasivo, con una sonrisa.) Por qué dices eso?... (Más íntimo.) Vamos, chico confíesela.

La escena, a partir de este momento, debe adquirir una dimensión extraña. Los elementos que se emplean en ella son: Los sonidos vocales, los golpes sobre la mesa y el taconeo acompasado, primero de Beba, y luego de los dos personajes (Beba y Cuca), en el escenario. Debe aprovecharse hasta el máximo.

Cuca.....(Dictando, automáticamente.) En el local de esta Estación de Policía, y siendo...

Beba.....(Moviendo las manos sobre la mesa, repite automáticamente.) Tac-tac-tac-tac. Tac-tac-tac-tac. Tac-tac-tac-tac.

Cuca.....(En el tono anterior.) ...ante el Sargento de Carpeta que suscribe, se presenta el Vigilante No. 421 Cuco de Tal y el Vigilante No. 842 Bebo Mascual conduciendo al ciudadano que dice nombrarse...

Beba.....(En la forma anterior.) Tac-tac-tac-tac. Tac-tac-tac-tac. Tac-tac-tac-tac. (Cuca mueve los labios como si continuara dictando.) Tac-tac-tac-tac.

Cuca.....(En el tono anterior.) Manifiestan los dos vigilantes a un-mismo tenor que: "Encontrándose de recorrido por la zona correspondiente a su posta..."

Beba.....(Golpeando con las manos la mesa, repitiendo automáticamente, con gran sentido rítmico.) Tac-tac-tac-tac. Tac-tac-tac-tac. Tac-tac-tac-tac. Tac-tac-tac-tac. (Cuca mueve los labios como si continuara dictando.)

Cuca.....(En el tono anterior.) ...escucharon voces y un gran escándalo...

Beba.....(En la forma anterior.) Tac-tac-tac-tac. Tac-tac-tac-tac.

Cuca.....(En el tono anterior,) ...que reñían, que discutían, que se lamentaban...

Beba.....(En la forma anterior.) Tac-tac-tac-tac. Tac-tac-tac-tac.

Cuca.....(En el tono anterior.) ...y habiendo escuchado un grito de socorro...

Beba.....(Golpeando con las manos sobre la mesa, taconeando y repitiendo con gran sentido rítmico, automáticamente.) Tac-tac-tac-tac. Tac-tac-tac-tac. (Cuca mueve los labios como si continuara dictando.) Tac-tac-tac-tac.

Cuca.....(En el tono anterior.) ...que al entrar en la susodicha habitación...

Beba.....(En la forma anterior.) Tac-tac-tac-tac. Tac-tac-tac-tac.

Beba.....(Como un juez.) Ruego, al señor fiscal, sea más explícito, y concentre más al formular su exposición.

Cuca.....(Como un fiscal.) Perdona señor juez, pero...

Beba.....(Moviendo la campanilla.) Le ruego al señor fiscal que se atenga exclusivamente al interrogatorio.

Cuca.....(Como un fiscal. A Beba.) Señor juez, el procesado, durante el interrogatorio anterior, ha empleado una cantidad sorprendente de evasivas, lo que hace imposible cualquier intento de aclarar...

Beba.....(Como un juez. A Cuca. Golpea fuertemente la mesa.) Aténgase al cuestionario de orden.

Cuca.....(Como un fiscal. Solemne.) Le repito al señor juez que el procesado obstaculiza sistemáticamente todo intento de esclarecer la verdad. Por tal motivo, someto a la consideración de la sala las siguientes preguntas: ¿Puede y debe burlarse a la justicia? ¿La justicia no es la justicia? ¿Si podemos burlarnos de la justicia, la justicia no deja de ser la justicia? ¿Si debemos burlarnos de la justicia, es la justicia otra cosa y no la justicia? ... ¿En realidad, señores de la sala, tendremos que ser clarividentes?

Beba.....(Como un juez. Implacable, golpeando la mesa.) Exijo al señor fiscal que no se extralimite en sus funciones.

Cuca.....(Como un fiscal, alardeando ante el público de sus recursos teatrales.) Ah, señoras y señores, el señor procesado, como todo culpable, teme que el peso de la justicia...

Lalo.....(Furioso, pero conteniéndose.) Están haciendo trampas. Te veo venir. Quieres hundirme, pero no podrás.

Cuca.....(Como un fiscal. Solemne y furioso. A Beba.) Señor juez, el procesado está actuando de una manera irreverente. En nombre de la justicia exijo la compostura adecuada. ¿Qué pretende el procesado? ¿Crear el desconcierto? Si ese es su propósito, tenemos que calificarlo abiertamente de intolerable. Los oficios de la ley y la justicia mantiene un tono lógico. Nadie puede quejarse de sus métodos. Están hechos a la medida del hombre. Pero el procesado, a lo que parece, no entiende, o no quiere entender, o quizás en su ánimo existan zonas turbias...o tal vez, prefiera esconderse, agazaparse en los subterfugios de la tontería y la agresividad. Reclamamos que cada uno de los integrantes de este jurado y la sala en general tenga una clara conciencia de su actitud y que a la hora de emitirse el veredicto seamos equilibrados, pero al mismo tiempo implacables. Señoras y señores, el procesado, por una parte, declara abiertamente su culpabilidad; es decir, afirma haber matado. Este hecho lamentable rebasa los límites de la naturaleza y adquiere una dimensión exasperante, para cualquier ciudadano normal que transite las calles de nuestra ciudad; por otro

SEMINARIO MULTIDISCIPLINARI
JOSE EMILIO GONZALEZ
FACULTAD DE HUMANIDADES
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RECINTO DE RIO PIEDRAS